

Wagner  
Götterdämmerung  
Act III

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Vorspiel und erste Scene.

Prelude and first scene.

Hörner (auf dem Theater.)  
*Horns (on the stage.)*

Ein Horn (fern)  
*a horn (distant)*

Lebhaft, doch mässig im Zeitmass.

**Harff**

Hörner (auf dem Theater)  
*Horns (on the stage)*

Mehrere Hörner (ferner)  
*Several horns (more distant.)*

Ein Stierhorn (auf dem Theater) (Auf der entgegengesetzten Seite, fern.)  
*A cow-horn (on the stage) (On the opposite side, distant.)*

*sf*

*f*

*p*

*P.*

Hörner (auf dem Theater.)  
*Horns (on the stage)*

(Ein Horn)  
*(a horn)*

(lange.)  
*(lungo.)*

Ein Stierhorn (auf dem Theater.)  
*A cow-horn (on the stage)*

*cresc.*

*f*

*P.*

First system of musical notation for piano accompaniment. The right hand (treble clef) features a melodic line with a trill on the fifth measure and a fermata on the eighth. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *sempre pp* and *sempre P.*

Second system of musical notation for piano accompaniment. The right hand continues the melodic development with a trill on the fifth measure. The left hand maintains the accompaniment. A *poco cresc.* marking is present.

Third system of musical notation for piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a trill on the fifth measure. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include *p* and *P.*

Fourth system of musical notation for piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a trill on the fifth measure. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include *P.* and *più p*.

Mehrere Hörner (auf dem Theater.) (Ein Horn)  
 Several horns (on the stage.) (a horn)

Fifth system of musical notation for piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a trill on the fifth measure. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include *pp*, *p*, and *dolcissimo*.

Sixth system of musical notation for piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a trill on the fifth measure. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include *F.*, *P.*, and *più p*.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with several trills (tr) and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic movement. The key signature is one flat (B-flat).

(Der Vorhang geht auf... Wildes Wald-und Felsenthal am Rheine, welcher im Hintergrunde an einem steilen Abhange vorbeifliesst. Die drei Rheintöchter WOGLINDE, WELLGUNDE und FLOSSHILDE tauchen aus der Fluth auf, und schwimmen, wie im Reigentanze, im Kreise umher.)

(The curtain rises... A wild woody and rocky valley on the Rhine, which flows past a steep cliff in the back ground. The three Rhine daughters WOGLINDE, WELLGUNDE and FLOSSHILDE rise to the surface and swim about, circling as in a dance.)

The second system of the musical score continues the piano accompaniment. It includes various dynamic markings such as *poco cresc.*, *dolce ed espressivo*, *p*, and *dim.*. There are also articulations like trills (tr) and slurs. The notation includes triplets and other rhythmic figures. The key signature remains one flat.

*poco cresc.*

*poco*

*più f*

*sf*

*dim.*

P

P

P

P

P

P

Die drei Rheintöchter.  
The three Rhine daughters.  
**WOGL.**

(Im Schwimmen mässig einhaltend.)  
(Pausing in their swimming.)

**WELLG.**

Frau Son - - ne sen - det lich - te  
Fair sun - - light send - eth rays of

**FLOSSH.**

Frau Son - - ne sen - det lich - te  
Fair sun - - light send - eth rays of

*sempre più p*

*p*

P

P

P

P

**WOGL.**  
Strah - - - - - len; Nacht liegt  
*splen - - - - - dour; night lies*

**WELLG.**  
Strah - - - - - len; Nacht liegt  
*splen - - - - - dour; night lies*

**FLOSSH.**  
Strah - - - - - len; Nacht liegt  
*splen - - - - - dour; night lies*

*p*  
P +

in der Tie - - - fe: einst war sie  
*in the wa - - - ters. Bright were they*

in der Tie - - - fe: einst war sie  
*in the wa - - - ters. Bright were they*

in der Tie - - - fe: einst war sie  
*in the wa - - - ters. Bright were they*

*6 dolce*  
*più p*  
P +

hell, da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr  
*once when through the waves the ra - dant sun gleamed on the*

hell, da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr  
*once when through the waves the ra - dant sun gleamed on the*

hell, da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr  
*once when through the waves the ra - dant sun gleamed on the*

*3 5*  
*p*  
P +

*6 dolce*  
P +

**WOGL.**  
glänz - - - - - tel Rhein - - - gold,  
Rhine - - - - - gold Rhine - - - gold,

**WELLG.**  
glänz - - - - - tel Rhein - - - gold,  
Rhine - - - - - gold. Rhine - - - gold,

**FLOSSH.**  
glänz - - - - - tel Rhein - - - gold,  
Rhine - - - - - gold. Rhine - - - gold,

*cresc.* *tr.* *fp* *cresc.*  
P. + P. + P. +

kla - - - - - res Gold, wie hell du ein - stens  
shin - - - - - ing gold, how bright was once thy

kla - - - - - res Gold, wie hell du ein - stens  
shin - - - - - ing gold, how bright was once thy

kla - - - - - res Gold, wie hell du ein - stens  
shin - - - - - ing gold, how bright was once thy

*f* *dim.* *p*  
P. + P. +

strahl - - - - - test, heh - rer Stern der  
lus - - - - - tre, beau-teous star of the

strahl - - - - - test, heh - rer Stern der  
lus - - - - - tre, beau-teous star of the

strahl - - - - - test, heh - - - - - rer Stern der  
lus - - - - - tre, beau - - - - - teous star of the

P. + P. +

(Sie schliessen wieder den Schwimmreigen.)  
(They swim about again as in a dance.)

**WOGL.**  
Tie - - - - - fe! Wei - a - la - - - - la,  
wa - - - - - ters! Wei - a - la - - - - la,

**WELLG.**  
Tie - - - - - fe! Wei - a - la - - - - la,  
wa - - - - - ters! Wei - a - la - - - - la,

**FLOSSH.**  
Tie - - - - - fe! Wei - a - la - - - - la,  
wa - - - - - ters! We - a - la - - - - la,

*dolce*  
*p*  
*tr*

wei - a - la - - - la hei - a lei - a wal - la - la la  
wei - a - la - - - la hei - a lei - a wal - la - la la  
wei - a - la - - - la hei - a lei - a wal - la - la la  
wei - a - la - - - la hei - a lei - a wal - la - la la  
wei - a - la - - - la hei - a lei - a wal - la - la la

hei - a la la lei la la la la la la  
hei - a la la lei la la la la la la  
hei - a la la lei la la la la la la  
hei - a la la lei la la la la la la

*piu p*  
*p*  
*pp*  
*tr*

**WOGL.**  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la

**WELLG.**  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la

**FLOSSH.**  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la  
la - - - - - lei - - - - - wal-la la la la wei - - - a la wal-la-la

(Harfen auf dem Theater.)  
(Harps on the stage.)

*pp* *3* *P.*

wei - a la la la wal - la-la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a la la la wal - la-la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a la la la wal - la-la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a la la la wal - la-la la la lei - a lei - a lei - a

lei - la la la la la  
lei - la la la la la  
la la la la la

*sempre pp* *P.*



**WOGL.**

**WELLG.**

**FLOSSH.**

(Sie lauschen.)  
(They listen.)

(Rechts, fern.) (Im Echo, links.)  
(R. distant.) (Echo, L.)

(Sie schlagen jauchzend das Wasser.)  
(They joyously splash the water.)

P. + P. +

**WOGL.**

**WELLG.**

**FLOSSH.**

Frau Fair Son - - - ne,  
sun - - - light,

Frau Fair Son - - - ne,  
sun - - - light,

Frau Fair Son - - - ne,  
sun - - - light,

P. + P. +

**WOGL.**  
sen - - - de uns den Hel - - - - den, der das  
send us now the he - - - - ro, who a - - -

**WELLG.**  
sen - - - de uns den Hel - - - - den, der das  
send us now the he - - - - ro, who a - - -

**FLOSSH.**  
sen - - - de uns den Hel - - - - den, der das  
send us now the he - - - - ro, who a - - -

*cresc.* *f* *dim.*

P

Gold gain uns wie - - - der gä - - - bel  
our gold shall give us!

Gold gain uns wie - - - der gä - - - bel  
our gold shall give us!

Gold gain uns wie - - - der gä - - - bel  
our gold shall give us!

*p* *più p*

Liess er - es uns, dein lich - tes  
Let it be ours then thy bright

Liess er - es uns, dein lich - tes  
Let it be ours then thy bright

Liess er - es uns, dein lich - tes  
Let it be ours then thy bright

*p*

**WOGL.**  
Au - ge nei-de-ten dann wir nicht län -  
eye no more will a - wa - ken our long -

**WELLG.**  
Au - ge nei-de-ten dann wir nicht län -  
eye no more will a - wa - ken our long -

**FLOSSH.**  
Au - ge nei-de-ten dann wir nicht län -  
eye no more will a - wa - ken our long -

P. +

- ger! Rhein - gold! Kla - res Gold, wie  
- ing! Rhine - gold! Shin - ing Gold, how

- ger! Rhein - gold! Kla - res Gold, wie  
- ing! Rhine - gold! Shin - ing Gold, how

- ger! Rhein - gold! Kla - res Gold, wie  
- ing! Rhine - gold! Shin - ing Gold, how

*cresc.* *fp* *cresc.* *dim.*

P. *marc.* + P. + P. +

froh du dann strahl - test, frei - er  
fair then thy lus - tre, glo - rious

froh du dann strahl - test, frei - er  
fair then thy lus - tre, glo - rious

froh du dann strahl - test, frei - er  
fair then thy lus - tre, glo - rious

*p* *p* *p*

P. + P. + P. +

**WOGL.**  
Stern der Tie - - - - - fe!  
star of the wa - - - - - ters!

**WELLG.**  
Stern der Tie - - - - - fe!  
star of the wa - - - - - ters!

**FLOSSH.**  
Stern der Tie - - - - - fe!  
star of the wa - - - - - ters!

*cresc.* *f*

*P.* *+* *P.*

Horn (auf dem Theater.)  
Horn (on the stage.)  
(Näher als zuvor.)  
(Nearer than before.)

*f*

*ff*

**WOGL.**  
Ich hö - re sein Horn.  
I hear now his horn.

**WELLG.**  
Der Hel-de  
The he-ro

**FLOSSH.**

*pp* *pp* *p*

**WELLG.**  
naht. —  
comes. —

(Sie tauchen alle Drei schnell unter.)  
(All three dive down quickly.)

**FLOSSH.**  
Lasst uns be - ra - then!  
Let us take coun - sel!

*p* *cresc.* *f* *dim.*

**SIEGFRIED.**  
(SIEGFRIED erscheint auf dem Abhange in vollen Waffen.)  
(SIEGFRIED appears on the cliff, fully armed.)

*più p* *p* *ten.* *p* *p*

Ein Al-be führ-te mich irr, dass ich die Fähr-te ver-lor.  
Some elf hath led me a - stray, and now the track I have lost.

**SIEGF.**

He Schelm! — In welchem Ber - ge  
 Hey rogue! — What rocky cave has

(Die drei Rheintöchter tauchen wieder auf  
 The three Rhine - maidens rise to the

barg'st du so schnell mir das Wild?  
 hid - - den so quick-ly my game?

und schwimmen im Reigen.)  
 surface and swim as in a dance.)

**WOGL.**

**WELLG.** Sieg - - - - - fried!  
 Sieg - - - - - fried!

**FLOSSH.** Sieg - - - - - fried!  
 Sieg - - - - - fried!

Sieg - - - - - fried!  
 Sieg - - - - - fried!

WOGL.

WELLG.

FLOSSH.

Hat dich ein Ni-cher ge-  
Or hath an elf played thee

Wel-chen Al-ben bist du gram?  
Hath a fair-y roused thine ire?

Was schillst du so in den Grund?  
Why scold'st thou so at the rocks?

P + P + P + P +

neckt?  
false?

Sag'  
Tell

es,  
us,

Sieg - - fried,  
Sieg - - fried,

Sag'  
Tell

es,  
us,

Sieg - - fried,  
Sieg - - fried,

Sag'  
Tell

es,  
us,

Sieg - - fried,  
Sieg - - fried,

P

P

sag' es uns.  
speak to us.

sag' es uns.  
speak to us.

sag' es uns.  
speak to us.

dim.

p

P

P

P

**SIEGF.** (Sie lächelnd betrachtend.)  
(Smilingly regarding them.)

Ent-zückt ihr zu euch den zot-tigen Ge-sel-len, der mir ver-schwand?  
Have ye then lured a-way the shaggy-hs-ded fellow whom I have lost?

Ist's eu-er  
Is he your

(Die Mädchen lachen.)  
(The maidens laugh.)

Frie-del, euch lus-tigen Frau-en lass' ich ihn gern.  
sweet-heart? then, frolic-some maids, I leave him to you.

**WOGL.**

Sieg-fried, was giebst du uns, wenn wir das Wild dir gön-nen?  
Sieg-fried, what g'v'st thou us, if we thy game should grant thee?

**SIEGF.**

Noch bin ich  
Nought have I

**SIEGF.**

beu-te los; so bit-tet was ihr begehrt!  
won to-day; so ask of me what ye will!



**WOGL.**

**WELLG.**

Ein gold - ner Ring glänzt dir am Fin - ger: den gieb' uns!  
*A gold - en ring gleams on thy fin - ger: that give us!*

**FLOSSH.**

Den gieb' uns!  
*That give us!*

**SIEGE.**

Ei - nen Rie - - sen-wurm er-schlug ich um den Reif,  
*From a dra - - gon fierce I gained the ring in fight,*

für ei - nes schlech - ten Bä - ren Tat - zen böt' ich ihn nun zum Tausch?  
*and for a worth - less bear - skin shall I give it you now as price? —*

**WOGL.**

Bist du so karg?  
*Art thou so mean?*

**WELLG.**

So gei - zig beim Kauf?  
*So mi - ser - ly, too?*

**FLOSSH.**

Frei - ge - big soll - test Frau - en du sein!  
*Free - hand - ed aye with maids - shouldst thou be!*

*p* *+*

**SIEGF.**

Ver - zehrt' ich an euch mein Gut dass' zörn-te mir wohl mein  
*On you if I waste my goods be - like then my wife will*

*sf dim. p*

*p* *+*

**WELLG.**

Sie schlägt dich wohl?  
*She strikes perchance?*

**FLOSSH.**

Sie ist wohl schlimm?  
*Is she a shrew?*

**SIEGF.**

Weib.  
*scold.*

*p sf p sf*

*p* *+*

**WOGL.**

(Sie lachen unmässig.)  
*(They laugh immoderately.)*

In - re Hand „fühlt“ schon der Held!  
*Hath the he - ro felt her hand?*

*sf p cresc. f più f ff*

*p* *+*

**SIEGF.**

Nun lacht nur Ins - - tig zu! In  
Now laugh ye gai - - ly on! In

Harm lass' ich euch doch: denn  
grief will ye be left: the

giert ihr nach dem Ring euch  
ring ye fond - ly crave your

Ni - ckern geb' ich ihn nie!  
mock - ing ne - ver shall win!

(Die Rheintöchter haben sich wieder zum Reigen gefasst.)  
(The Rhine-maidens have again joined hands for the dance.)

**WOGL.**  
So gehrenswerth!  
So worthy love!

**WELLG.**  
So stark!  
So strong!

**FLOSSH.**  
So schön!  
So fair!

*arpegg.*  
*p*  
*P.*

Wie scha-de dass er gei - - - zig ist!  
How sad that he a mi - - - ser is!

Wie scha-de dass er gei - - - zig ist!  
How sad that he a mi - - - ser is!

Wie scha-de dass er gei - - - zig ist!  
How sad that he a mi - - - ser is!

*f*  
*p*  
*P.*

(Sie lachen und tauchen unter.)  
(They laugh and dive down.)

*f*  
*P.*

9 5

*dim.*

(SIEGFRIED steigt tiefer in den Grund hinab.)  
(SIEGFRIED comes lower down.)

*p* *più p* *pp* *p*

SIEGF.

Was leid' ich doch das kar-ge  
Why must I brook their i - die

*p*

Lob? Lass' ich so mich schmä'n?  
mocks? Shall I bear this shame?

Kä-men sie wie-der zum  
Let them but come to the

*sf p* *sf p* *sf*

Was-ser-rand, den Ring könn-ten sie ha-ben.  
shore a - gain, the ring then would I give them.

*sf p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *più f*

**SIEGF.** (laut rufend.)  
(calling loudly.)

He Hey! He Hey hey! Ihr mun tren  
He Hey hey! Ye mer ry

*f* *P* *+* *P* *+*

Was-ser-min-nen! Kommt rasch! Ich schenk' euch den  
wa-ter-maid-ens! Come now! I grant you the

*f* *P* *+*

**FLOSSH.** (Die Rheintöchter tauchen wieder auf.. Sie zeigen sich ernst und feierlich.)  
(The Rhine-maidens rise again to the surface.. They appear grave and solemn.)

Ring ring!

*più f* *P* *+* *P* *+* *ff* *P*

Be-halt' ihn Held und wahr' ihn wohl, bis du das Un-heil er-  
Then keep it still and ward it well, till thou the ill-fate hast

*p* *dim.* *sfp*

**WOGL.**  
 das in dem Ring du heg'st, froh fühl'st du dich, be-frei'n wir  
*that in the ring lies hid, fain wilt thou then be freed by*

**WELLG.**  
 das in dem Ring du heg'st, froh fühl'st du dich, be-frei'n wir  
*that in the ring lies hid, fain wilt thou then be freed by*

**FLOSSH.**  
 räth'st, — froh fühl'st du dich dann, be-frei'n wir —  
*found, — right fain wilt thou then be freed by —*

*sf* *poco f* *dim.*

dich von dem Fluch.  
*us from the curse.*

dich von dem Fluch.  
*us from the curse.*

dich von dem Fluch.  
*us from the curse.*

*p* *p*

**SIEGF.** (steckt gelassen den Ring wieder an seinen Finger.)  
 (quietly places the ring again on his finger.)

So sin-get, was ihr wiss't.  
 Then sing me what ye know.

*p* *sf* *p*

**WOGL**

**WELLG**

**FLOSSH.**

*cresc.*

*f* *p* *f*

*P* *+* *P*

- - - fried!  
- - - fried!

Sieg - - - fried!  
Sieg - - - fried!

Schlim - mes wis - sen wir  
E - vil fate we fore -

- - - fried!  
- - - fried!

Sieg - - - fried!  
Sieg - - - fried!

Schlim - mes wis - sen wir  
E - vil fate we fore -

- - - fried!  
- - - fried!

Sieg - - - fried!  
Sieg - - - fried!

Schlim - mes wis - sen wir  
E - vil fate we fore -

*(d = d.)*

*p* *f* *piu f* *ff* *dim.*

*+*

*dir*  
*see*

*dir* *Zu dei - nem* *Un - heil* *wahr'st du den* *Ring.* *Aus des*  
*see* *For thine own* *ill - hap* *hold'st thou the* *ring.* *From the*

*dir* *Aus des*  
*see* *From the*

*p* *P* *+* *P* *+* *P* *+*



**WOGL.** *ist der Ring ge-glüht:—*  
*was the ring once wrought:—*

**WELLG.** *Rhei - nes Gold ist der Ring ge-glüht:— der ihn li - stig geschmiedet—*  
*Rhine's pure gold was the ring once wrought:— he who craft-i - ly shaped it—*

**FLOSSH.** *Rhei - nes Gold ist der Ring ge-glüht:—*  
*Rhine's pure gold was the ring - once wrought:—*

*P* *+* *P.* *+*

*und schmälich ver-lor, der ver - fluch - te ihn, in fern-ster Zeit zu*  
*and lost it in shame, laid a curse there-on for time to come, that*

*der ver - fluch - te ihn, in fern-ster Zeit zu*  
*laid a curse there-on for time to come, that*

*in fern-ster Zeit zu*  
*for time to come, that*

*cresc.* *f* *dim.* *fp*

*P* *+*

*zeu - - genden Tod dem der ihn trüg'—*  
*doom - - eth its lord sure-ly to death—*

*zeu - - genden Tod dem der ihn trüg'—*  
*doom - - eth its lord sure-ly to death—* *So fällst auch*  
*shalt thou be*

*zeu - - genden Tod dem der ihn trüg'—* *Wie den Wurm du fälltest, So fällst auch*  
*doom - - eth its lord sure-ly to death— As thou slewst the dragon shalt thou be*

*fp* *p* *cresc.* *sf*

*p* *P* *+*

**WOGL.**  
Und heu - - - te noch: so heis-sen wir's dir  
*and here, to-day. so now we fore-tell*

**WELLG.**  
du, und hen - - - te noch: so heis-sen wir's dir  
*slain, and here, to-day. so now we fore-tell*

**FLOSSH.**  
du, und hen - - - te noch: so heis-sen wir's dir  
*slain, and here, to-day. so now we fore-tell*

*p cresc. sf fp p*

P.

tan-schest den Ring du uns nicht,  
*if thou the ring wilt not yield,*

tan - - schest den Ring du uns nicht, im  
*if thou the ring wilt not yield, to*

tan - - schest den Ring du uns nicht, im  
*if thou the ring wilt not yield, to*

*p*

tie - fen Rhein ihn zu ber - - gen.  
*rest for aye in the wa - - ters.*

tie - fen Rhein ihn zu ber - - gen.  
*rest for aye in the wa - - ters.*

*poco cresc. -*

**WOGL.**  
Nur *This* sei - - - ne Fluth süh - - -  
*stream a - lone stay - - -*

**WELLG.**  
nur sei - ne Fluth süh - - -  
*this stream a - lone stay - - -*

**FLOSSH.**  
nur sei - ne Fluth süh - - -  
*this stream a - lone stay - - -*

*p poco cresc.*

P. + P. +

- - - net den Fluch!  
- - - eth the curse!

- - - net den Fluch!  
- - - eth the curse!

- - - net den Fluch!  
- - - eth the curse!

*mf dim. p più p pp*

P. + P.

**SIEGF.**  
Ihr li - sti - gen Frauen, lass't das sein!  
*Ye wi - - ly women, hold your peace!*

*p*

5

**SIEGF.**

Trant' ich kaum eu - ren Schmei-cheln, eu - er Dro - hen schreckt mich noch  
*If your craft could not catch me, by your threats still less will ye*

**WOGL.**

**WELLG.**

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich  
*Sieg - - fried! Sieg - - fried! We coun-sel thee*

**FLOSSH.**

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich  
*Sieg - - fried! Sieg - - fried! We coun-sel thee*

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich  
*Sieg - - fried! Sieg - - fried! We coun-sel thee*

min - der!  
*fright me!*

wahr \_\_\_\_\_. Wei - - che! Wei - - che dem Fluch \_\_\_\_\_.  
*well \_\_\_\_\_. Turn thee! Turn from the curse \_\_\_\_\_.!*

wahr \_\_\_\_\_. Wei - - che! Wei - - che dem Fluch \_\_\_\_\_.  
*well \_\_\_\_\_. Turn thee! Turn from the curse \_\_\_\_\_.!*

wahr \_\_\_\_\_. Wei - - che! Wei - - che dem Fluch \_\_\_\_\_.  
*well \_\_\_\_\_. Turn thee! Turn from the curse \_\_\_\_\_.!*

*cresc. trummi* *fp* *f* *dim.* *p*

**WOGL.**

Ihn floch - ten nächt - lich we - ben - de Nor - nen in des Ur - - - ge - se - tzes  
By Norns at dead of night was it wo - ven in the rope of fate's de -

**WELLG.**

Ihn floch - ten nächt - lich we - ben - de Nor - nen in des Ur - - - ge - se - tzes  
By Norns at dead of night was it wo - ven in the rope of fate's de -

**FLOSSH.**

Ihn floch - ten nächt - lich we - ben - de Nor - nen in des Ur - - - ge - se - tzes  
By Norns at dead of night was it wo - ven in the rope of fate's de -

Seil \_\_\_\_\_!  
crees \_\_\_\_\_!

Seil \_\_\_\_\_!  
crees \_\_\_\_\_!

Seil \_\_\_\_\_!  
crees \_\_\_\_\_!

**SIEGE.**

Lebhaft. (♩ = ♩)

Mein Schwert zerschwang ei - nen Speer: - des  
My sword once shat - tered a spear: - the

Ur - ge - se - tzes e - wiges Seil,  
end - less rope of fate's de - crees,

floch - ten sie wil - de Flü - che hin - ein,  
if in its strands a curse hath been spun,

**SIEGF.**

No-thung zer-haut es den Nor-nen!—  
No-thung shall out it a-sun-der!—

Wohl warn-te mich einst vor dem Fluch ein Wurm,— doch das  
A dra-gon once warned me to flee the curse,— but yet

Im Zeitmass etwas nachlassend.

Immer ruhiger.

(Er betrachtet den Ring.)  
(He contemplates the ring.)

Fürch-ten lehrt' er mich nicht.  
fear he brought not to me.

Der Welt  
The world's

Sehr mässig.

*gedehnt  
sostenuto*

Er-be-ge-wän-ne mir ein Ring:—  
wealth hath a ring on me be-stowed:—

für der Min-ne Gunst \_\_\_\_\_  
for the grace of love \_\_\_\_\_

*etwas gedehnt.*

**SIEGF.**

miss ich ihn gern, — ich geb' ihn euch, gönnt ihr mir  
*had it been yours, — and by your grace yet were it*

Gunst. Doch be - droht ihr mir Le - - - ben und  
*gained. But when limbs ye threat - - en and*  
 Belebend.

Leib, fasste er nicht eines Fingers Werth, — den Reif ent - ringt ihr mir nicht. Denn  
*life, e'en tho' a fin - ger out - weigh its worth, — from me ye wrest not the ring. My*

(Er hebt eine Erdscholle vom Boden auf, hält sie über seinem Haupte)  
*(He lifts a clod of earth from the ground, holds it over his head,*

Le - ben und Leib, seht — :  
*limbs and my life, see — :*

und wirft sie mit den letzten Worten hinter sich.)  
and with the last words throws it behind him.)

**SIEGF.**

so \_\_\_\_\_ werf' ich sie weit von mir \_\_\_\_\_!  
so \_\_\_\_\_ free - ly I fling a - - way \_\_\_\_\_!

**WOGL.**

Kommt \_\_\_\_\_;  
Come \_\_\_\_\_;

Schwe - - stern!  
sis - - ters!

**WELLG.**

Kommt \_\_\_\_\_;  
Come \_\_\_\_\_;

Schwe - - stern!  
sis - - ters!

**FLOSSH.**

Kommt \_\_\_\_\_;  
Come \_\_\_\_\_;

Schwe - - stern!  
sis - - ters!

Schwin - det dem Tho - - ren!  
Speed from the mad - - man!

So  
Though

Schwin - det dem Tho - - ren!  
Speed from the mad - - man!

Schwin - det dem Tho - - ren!  
Speed from the mad - - man!



## WOGL.

wei - se und stark  
val - iant and wise

ver - wähnt sich der Held,  
he seems to him - self,

so  
though

## WELLG.

So wei - se und stark  
Though val - iant and wise

ver - wähnt sich der Held,  
he seems to him - self,

so  
though

## FLOSSH.

So wei - se und stark,  
Though val - iant and wise,

so wei - se, so  
though val - iant, though

wei - se und stark  
val - iant and wise

ver - wähnt sich der Held,  
he seems to him - self,

als ge - bun - den und blind er doch  
yet in bonds and in blind - ness is

wei - se und stark  
val - iant and wise

ver - wähnt sich der Held,  
he seems to him - self,

als ge - bun - den und blind er doch  
yet in bonds and in blind - ness is

wei - se und stark  
val - iant and wise

ver - wähnt sich der Held,  
he seems to him - self,

als ge - bun - den und blind er doch  
yet in bonds and in blind - ness is

ist!

he!

(Sie schwimmen, wild aufgeregt, in weiten Schwenkungen dicht an das Ufer heran.)  
(They swim, wildly excited, in wide circles close to the shore.)

ist!

he!

ist!

he!

*più f*

**WOGL.**  
 Ei - - - de schwur er und  
 Oaths he plight - - - ed and

**WELLG.**  
 Ei - - - de schwur er und  
 Oaths he plight - - - ed and

**FLOSSH.**  
 Ei - - - de schwur er und  
 Oaths he plight - - - ed and

ach - - - tet sie nicht! (Wieder heftige Bewegung.)  
 heed - - - eth them not! (Renewed animated movement.)

ach - - - tet sie nicht!  
 heed - - - eth them not!

ach - - - tet sie nicht!  
 heed - - - eth them not!

*più f*

*P.*

Ru - - - nen weiss er und  
 Runes he read - - - eth and

Ru - - - nen weiss er und  
 Runes he read - - - eth and

Ru - - - nen weiss er und  
 Runes he read - - - eth and

**WOGL.**  
rath sie nicht!  
recks them not!

**WELLG.**  
rath sie nicht!  
recks them not!

**FLOSSH.**  
rath sie nicht!  
recks them not!

*poco rallent.*  
Ein hehr - - - - - stes  
A glo - - - - - rious

*dim. p dolce*

P.

**WOGL.**  
Ein hehr - - - - - stes Gut ward ihm ge-gönnt:  
A glo - - - - - rious Gift once was his own:

**FLOSSH.**  
Gut ward ihm ge-gönnt:  
Gift once was his own:

*espress.*

*p*

P.

**WOGL.**  
dass er's ver-wor-fen,  
that he has lost it

**WELLG.**  
dass er's ver-wor-fen,  
that he has lost it

**FLOSSH.**  
dass er's ver-wor-fen,  
that he has lost it

weiss er nicht;  
knows he not;

weiss er nicht;  
knows he not;

der zum Tod ihm  
that will deal him

weiss er nicht; nur den Ring,  
knows he not; but the ring.

*p cresc.*

P.

**WOGL.**  
den Reif nur will er sich wah - ren! Leb' wohl!  
*the ring he will not sur - ren - der! Fare - - well!*

**WELLG.**  
taugt, den Reif nur will er sich wah - ren! Leb' wohl!  
*death, the ring he will not sur - ren - der! Fare - - well!*

**FLOSSH.**  
den Reif nur will er sich wah - ren! Leb' wohl!  
*the ring he will not sur - ren - der! Fare - - well!*

**Sieg - - fried!**  
*Sieg - - fried!* Ein stol - - zes Weib wird noch  
*A wo - - man proud will this*

**Sieg - - fried!**  
*Sieg - - fried!* Ein stol - - zes Weib wird noch  
*A wo - - man proud will this*

**Sieg - - fried!**  
*Sieg - - fried!* Ein stol - - zes Weib wird noch  
*A wo - - man proud will this*

*sempre f*

**heut' dich Ar - - gen be - er - - ben, sie bent uns bess' -**  
*day thy wealth in - - he - - rit; our prayer by her*

**heut' dich Ar - - gen be - er - - ben, sie bent uns**  
*day thy wealth in - - he - - rit; our prayer by*

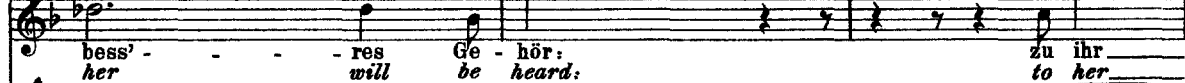
**heut' dich Ar - - gen be - er - - ben,**  
*day thy wealth in - - he - - rit;*

*più f*

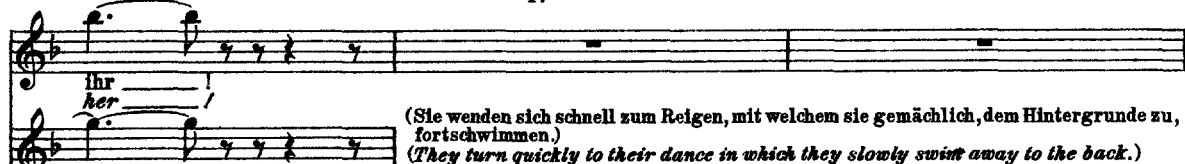
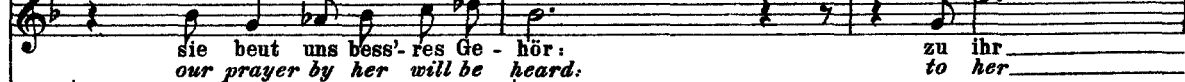
WOGL.



WELLG.



FLOSSH.



(Sie wenden sich schnell zum Reigen, mit welchem sie gemächlich, dem Hintergrunde zu, fortswimmen.)  
(They turn quickly to their dance in which they slowly swim away to the back.)



SIEGF.

(Sieht ihnen lächelnd nach, stemmt ein Bein auf ein Felsstück am Ufer, und verweilt mit auf der Hand gestütztem Kinn.)  
(Looks after them, smiling, then places one foot on a piece of rock on the shore and stands with his chin resting on his hand.)



**WOGL.**

lei - - a lei - - a wal - - la la la  
 lei - - a lei - - a wal - - la la la

**WELLG.**

lei - - a lei - - a wal - - la la la  
 lei - - a lei - - a wal - - la la la

**FLOSSH.**

lei - - a lei - - a wal - - la la la  
 lei - - a lei - - a wal - - la la la

lei la la la lei la la la la la  
 lei la la la lei la la la la la

lei la la la lei la la la la la  
 lei la la la lei la la la la la

lei la la la lei la la la la la  
 lei la la la lei la la la la la

**WOGL.** (Immer ferner.)  
(more & more distant)

la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la  
la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la

**WELLG.**

la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la  
la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la

**FLOSSH.**

la la la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la  
la la la lei wal-la la la la wei - - a la wal-la la

**SIEGF.**

Im Was - - - ser wie am Lan - - - de  
A - - like on land and wa - - - ter

*più p* *p*

wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a  
wei - a - la la lei wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

lern - te nun ich Wei - ber - art : wer nicht ih - rem Schmeicheln  
wo - men's ways I now have learned the man who de - fies their

**WOGL.**  
lei - - a la la la la  
lei - - a la la la la

**WELLG.**  
lei - - a la la la la  
lei - - a la la la la

**FLOSSH.**  
la la  
la la

**SIEGF.**  
traut \_\_\_\_\_, den schre - - cken sie mit Dro - - hen;  
smiles \_\_\_\_\_, they seek \_\_\_\_\_ by threats to fright - - en;

*dolce* *poco f* *poco f*  
P. + P. +

(Die Rheintöchter sind hier gänzlich  
verschwunden.)  
(The Rhine-maidens have now quite  
disappeared.)

la la la la la la

wer dem nun kühn - lich trotzt, dem kommt dann ihr  
if then he scorn their threats they sing him with

*p* *poco cresc.* *fs* *mf*  
P. +



**SIEGF.**

Kei - fen dran!  
scold - ing tongues!

*più f*

*dim.*

P.

Und doch, —  
And yet, —

trüg' ich nicht  
but for my

(Die Rheintöchter werden aus grösserer  
Entfernung nur gehört.)  
(The Rhine-maidens are heard in the  
far distance.)

**WOGL.**

La ———— ! la ———— !  
La ———— / la ———— /

**WELLG.**

La ———— ! la ———— !  
La ———— / la ———— /

**FLOSSH.**

La ———— ! la ———— !  
La ———— / la ———— /

Gut - - run Treu' ———— ,  
plight - ed oath ———— ,

der zie - - - ren  
of these ———— so

*più p*

*pp*

P.

**SIEGF.**

Fran - en ei - ne hätt' ich mir -  
win - some maids, full sure had one -

*poco cresc.*

P. +

(Er blickt ihnen unverwandt nach.)  
(The looks calmly after them.)

frisch ge - zählt!  
soon been mine

P. + P. +

*più f* *ff*

P.

*dim.*

*più p*

*pp* *più pp*

u.c. P. + P. +

*ppp*

HAG.

(Hagen's Stimme, von fern.)  
(Hagen's voice, far off.)

Hörner. (auf dem Theater.)  
Horns. (on the stage.)

1<sup>te</sup> (Aus dem Hintergrunde.)  
1<sup>st</sup> (From the background.)

Hoi - ho!  
Hoi - ho!

*marcato*  
*pp*  
*sf* *p* *sf* *p*

(fährt aus einer träumerischen Entrücktheit auf, und antwortet dem vernommenen Rufe auf seinem Horn.)  
(starts from a dreamy reverie and answers the call with his horn.)

SIEGF.

## Zweite Scene. Second scene.

2 Hörner. (ebenso)  
2 Horns. (as before.)

(4 Hörner, näher.)  
(4 Horns, nearer.)

*f* *p*

(Antwortend.)  
(Answering.)

Hoi - ho!  
Hoi - ho!

Stimmen der Mannen ausserhalb der Scene.  
Voices of the Vassals off the stage.

(Mehrere.)  
(Several.)

Hoi - ho?  
Hoi - ho?

*sempre più f* *ff*

**SIEGF.**

Hoi-ho — hoi-he! —  
Hoi-ho — hoi-he! —

(Siegfried erblickend.)  
(seeing Siegfried.)

**HAG.**

(Hagen kommt auf der Höhe hervor, Gunther folgt ihm.)  
(Hagen appears on the height, Gunther follows him.)

Fin-den wir endlich  
Found is the place, then,

(Alle.)  
(All.)

Hoi-ho? —  
Hoi-ho? —

Hoi-ho? Hoi-ho? —  
Hoi-ho? Hoi-ho? —

Gemächlich bewegt.

**SIEGF.**

Kommtherab!  
Come ye down!

wo-hin du flogest?  
where thou hast hidden?

*p poco cresc.*

*molto espressivo*

*p* *f*

(Die Mannen kommen alle auf der Höhe an und steigen)  
(The Vassals all come to the height and now come

Hier — ist's frisch und kühl!  
Here — 'tis fresh and cool!

*cresc.*

*p* *f*

*cresc.*

*p* *f*

Stimmen der Mannen.

nun, mit Hagen und Gunther, herab.)  
down with Hagen and Gunther.)

staccato

P.

+

f

P.

+

HAG.

Hier ras-ten wir,  
Here rest we now;

tr

f stacc.

P.

+

P.

+

P.

+

(Jagdbeute wird zu Hauf gelegt.)  
(They lay the game in a heap.)

und rüs - ten das Mahl!  
make rea - dy the meal!

più f

P.

+

Lasst ruh'n die  
Lay down the

sempre più f

f

P.

+

P.

+

HAG.

Beu - te, und bie - tet die  
boo - ty, and bring — out the

The first system of the musical score for 'HAG.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics 'Beu - te, und bie - tet die' and 'boo - ty, and bring — out the'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a key signature of one flat. It features a strong, rhythmic pattern with many triplets, marked with a forte 'f' dynamic. Pedal points 'P.' are indicated at the beginning and middle of the piano part.

(Schläuche und Trinkhörner werden hervorgeholt.)  
(Wine-skins and drink-horns are produced.)

Schläu - che!  
wine - skins!

The second system continues the musical score. It begins with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '(Schläuche und Trinkhörner werden hervorgeholt.)' and '(Wine-skins and drink-horns are produced.)' followed by 'Schläu - che!' and 'wine - skins!'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with a forte 'f' dynamic. Pedal points 'P.' are indicated at the beginning and middle of the piano part.

(Alles lagert sich.)  
(All lie down)

*sempre ff*

The third system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '(Alles lagert sich.)' and '(All lie down)'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with a forte 'ff' dynamic. Pedal points 'P.' are indicated at the beginning and middle of the piano part.

*ff*

The fourth system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with a forte 'ff' dynamic. Pedal points 'P.' are indicated at the beginning and middle of the piano part.

*etwas nachlassend.*

*ff* *dim.*

The fifth system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with a forte 'ff' dynamic. Pedal points 'P.' are indicated at the beginning and middle of the piano part.

HAG.

Der uns das Wild verscheuch-te,      nun sollt ihr  
The game from us he hunt - ed;      be now the

*Etwas müssiger.*

SIEGF.

Schlimm steht es um mein Mahl:  
Ill — fares it with my meal:

Wun - der hören, was Siegfried sich er - jagt.  
won - ders told us of Siegfried and his chase.

von eu - rer Beu - te bit - te ich für mich!      Auf  
to share your boo - ty e'en must I now beg.      For

Du beu - te - los?  
No boo - ty thine?

Wald - jagd zog ich aus,      doch Was - serwild zeig - te sich  
wood - game went I forth,      but wa - ter-fowl on - ly I

*cresc. -*      *mf*      *p*

**SIEGF.**

nur: war ich da - zu recht be - ra - then, drei wil - de  
*found: yet had I been fit - ly fur - nished, a brood of*

*p cresc. -*

*p*

P. *+*

Was-ser-vö - gel hätt ich euch wohl ge - fangen, die dort auf dem Rhein mir  
*wa - ter-birds to you had I brought as booty, who sang to my ears ill*

*p cresc. -*

*f p cresc. -*

P. *+*

(Gunther erschrickt, und blickt düster auf Hagen.)  
*(Gunther starts and looks darkly at Hagen.)*

(Er lagert sich zwischen Gunther und Hagen.)  
*(He lies down between Gunther and Hagen.)*

san - gen, ei - schla - - gen würd' ich noch heut'.  
*ti - dings, that slain to-day should I be.*

*sf più cresc. fp*

*f dim. -*

P. *+*

**HAG.**

Das wä - re üb - - le Jagd, wenn den Beute - lo - senselbst ein lauernd Wild er -  
*That were an ill - - starred chase, if a lurking beast should change to slay the luck-less*

*p più p marcato cresc. - sf*

P. *+*



SIEGF.

HAG.

Mich dürs-tet!  
I thirst now!

(indem er für Siegfried ein Trinkhorn füllen lässt und  
( whilst a drink-horn is filled for Siegfried, which

leg-te.  
hunter.

Ruhig.

*dolce espressivo*

Ich hör-te sa-gen, Sieg-fried,  
I heard it ru-moured, Siegfried,

es diesem dann darreicht.)  
Hagen then offers to him.)

Seit  
Their

der Vü-gel Sanges-sprache verstün-dest du wohl:  
that when the birds are singing their speech thou dost know:

so wä-re das wahr?  
can that be the truth?

*pp*

*dolce*

*più p*

(Er fasst das Trinkhorn und wendet sich damit zu Gunther.)  
(He grasps the drink-horn and turns with it to Gunther.)

lan-ge acht' ich des Lallens nicht mehr.  
singing long have I heeded no more.

*pp*

*f*

*più f*

(Er trinkt und reicht das Horn Gunther hin.)  
(He drinks and offers the horn to Gunther.)

Trink' Gunther, trink' dein Bruder bringt es  
Drink, Gunther, drink: thy brother brings the

*cresc.*

**SIEGF.**  
dir!  
draught!

**GUNTHER.** (Gunther blickt mit Grausen in das Horn.)  
(Gunther looks into the horn with horror.)

(Dumpf.)  
(Moodily.)  
Du  
The

**GUNTHER.** (noch gedämpfter.)  
(more gloomily.)  
misch draught - test matt und bleich:  
is poor and pale:  
dein thy Blut blood

**SIEGF.** (lachend.)  
(laughing.)  
So misch' es mit dem  
Then let our blood be

al-lein da-rin!  
a-lone is there!

(Ergießt aus Gunther's Horn in das seinige, so dass dieses überläuft.)  
(He pours from Gunther's horn into his own so that it overflows.)

Dei-ren!  
mingled!

Nun floss ge-mischt  
Now mixed the wine

**SIEGF.**

es ü - - - ber: der Mut - ter  
runs o - - - ver: to earth, our  
molto espressivo

*cresc.*

*f*

Er - de lass' das ein Lab - sal sein!  
mo - ther, a cor - dial let it be!

(mit einem heftigen Seufzer.)  
(with a deep sigh.)

**GUNT.**

Bewegter.

Du  
Thou

*dym.*

*p*

*f*

(leise zu Hagen.)  
(low, to Hagen.)

ü - - ber - fro - - her Held!  
o - - ver - joy - - ous man!

Etwas zurückhaltend.

*più f*

*fz p*

*più p*

*P.*

macht  
mirth

Brünn - hil - de Müh?  
Brünn - hil - de mars!

**HAG.** (leise zu Siegfried.)  
(low, to Siegfried.)

Verständ' er sie so  
Her voice is not so

*pp*

*P.*

*P.*

**SIEGF.**

**HAG.**

Seit Frau - -  
Since wo - -

gut, wie du der Vö - gel Sang! —  
clear as song of birds to thee! —  
*dolce espressivo.*

*p* *dolcissimo* *più p*

- en ich sin - gen hör - te, ver - gass ich der Vög - lein ganz.  
- men their songs have sung me, the birds have I clean for - got.

Doch einst ver -  
Yet once thou

*più p* *pp*

(sich lebhaft zu Gunther wendend.)  
(turning to Gunther with animation.)

Hei Gun - ther, gräm - licher Mann! Dank'st  
Hei Gunther, gloomy man! Give

nahmst du sie?  
heard'st them well?  
*molto espressivo*

*poco riten.*  
*sf dim.*

— du es mir, so sing' ich dir Mähren aus meinen jungen Ta - gen.  
— me thy thanks, and tales of the days of my boy-hood will I tell — thee.

**GUNT.**

**Mässig.**

Die hör' ich  
My thanks be

## GUNTHER.

(Alle lagern sich nah um Siegfried, welcher allein aufrecht sitzt, wäh-  
 (All lie down near Siegfried who alone sits upright.)

gern.  
 thine.

*p* *più p*

*P.*

rend die Andern tiefer gestreckt liegen.)

## HAG.

So sin-ge Held!  
 Now sing to us!

Etwas breit.

*f*

## SIEGF.

Mi - me, hiesse ein mür-rischer Zwerg; in des Nei-des Zwang zog er mich auf, dass  
 Mi - me, know ye then, was a dwarf; he had fos-tered me, driven by greed, that,

*p* *p cresc. -*

einst das Kind, wann kühn es er-wuchs, einen Wurmihm fällt' im Wald, der lang'schon hü-te't ei-nen  
 grown to strength, for him I might slay in the wood a dra-gon grim, who lay there guard-ing a

*p cresc. -* *fz p* *cresc.* *p*

## SIEGF.

Hort. Er lehrte mich schmieden und Er-ze schmelzen; doch, was der  
 hoard. So smithing he taught me and forgingsword-blades; the task the

*p stacc.* *sf* *p* *sf* *p* *f* *p* *f* *p*

1 3 9 *cresc.* *f*

Künstler sel-ber nicht konnt, des Lehrling's Mu-the musst es ge - lin - gen; ei-nes zerschlag'-nen  
 craftsmanneer could a-chieve, the learner's cunning yet had to mas - ter: out of a shat - tered

*p* *cresc.* *p cresc.*

Stah-les Stü-cken neu zu schmieden zum Schwert. Des Va-ter's Wehr fűgt' ich mir neu,  
 wea-pon's splinters, new to fash-ion a sword. My fa-ther's blade forged I a-new.

*f* *p* *cresc.*

P. + P. +

na-gel-fest schuf ich mir No - thung. Tűch-tig zum Kampf dűnk't' er dem Zwerg; der  
 Ne'er was steel stronger than No - thung. Fit for the fight then it was deemed, to-

*p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

P. +

## SIEGF.

führt mich nun zum Wald:  
*gether we sought the wood:*

dort fällt' ich Fafner, den Wurm.  
*there slew I Fafner, the foe.*

Mässig.

*sf**p**cresc.**sf**sf**sf**pp*

P.

Jetzt a-ber merkt  
*Now let your ears*

wohl auf die Mähr':  
*heed well my tale:*

*sempre pp**dolce ed espressivo*

Wun - der muss ich euch mel - den.  
*mar - vel I have to tell you.*

Von des Wur - mes Blut mir  
*From the dra - gon's blood my*

*più pp*

P.

brann - ten die Fin - ger;  
*fin - gers were burn-ing;*

sie führt' ich kühlend zum Mund:—  
*I raised them straight to my mouth:—*

*espressivo*

P.

**SIEGF.**

kaum netzt ein we - nig die Zun - ge das Nass, — was da die Vög - lein  
but when the blood scarce had wet - ted my tongue, then what the birds were

*pp*

*p*

san - gen, das konnt' ich flugs ver - steh'n.  
sing - ing I seemed to hear like speech.

*sempre pp*

*poco sf*

*dim.*

*p stacc.*

Auf den Aes - - - - - ten sass es und  
On a branch — — — — — one sat there and



**SIEGF.**

sang: \_\_\_\_\_  
 sang: \_\_\_\_\_

„Heil! \_\_\_\_\_  
 „Heil! \_\_\_\_\_

*più p* *pp*

*u.c.*  
P.

Siegfried gehört nun der Nibelungen Hort! Oh! fänd' in der Höhle den Hort er jetzt!  
*Siegfried now own-eth the Ni-belung's hoard, if hid in the cavern the hoard he finds!*

*P.* *u.c.*

Wollt er den Tarnhelme gewinnen, der taugt ihm zu won-ni-ger That: doch möchte er den  
*Leth him but win him the Tarnhelm, twill serve him for deeds of renown: but could he dis-*

*sempre pp* *P.*

Ring sich er-ra-then, der macht ihn zum Wal-ter der Welt!“  
**HAG.** *co-ver the ring, it would make him the lord of the world!”*

*poco cresc.* *poco f* *dim.*

*P.*

Ring und  
 Ring and

HAG.

Tarn - helm trug'st du nun fort?  
Tarn - helm took'st thou a - way?

Ein Manne.  
One Vassal.

Das Vög - lein hör-test du  
A - gain then heard'st thou the

P.

P.

SIEGF.

Ring und Tarnhelm hatt' ich ge - rafft: — da  
Ring and Tarnhelm when I had seized, then

wie - der?  
wood-bird?

cresc.

poco f dim.

p stacc.

lauscht' ich wie - der dem won - ni - gen Lal - ler; der  
once a - gain I gave ear to the warbler; he

sass im Wi - pfel und sang: —  
sat a - bove me and sang: —

„Heil! Siegfried ge -  
„Heil! Siegfried now

pp

## SIEGF.

hört nun der Helm und der Ring. Oh, traute er Mi-medemtreu-lo-sen nicht!  
*own-eth the helm and the ring. Oh, let him not trust to the fals-est of friends!*

Ihm sollt' er den Hort nur er-he-ben, nun lauert er listig am Weg: nachdem Le-bentrachtet er  
*for Mi-me too co-vets the hoard, and now craftily lurks on the road: to his death he lur-eth on*

Siegfried: oh, trau-te Siegfried nicht Mi-me!“  
*Siegfried: let Siegfried trust not in Mi-me!“*

## SIEGF.

## HAG.

Es mahn-te dich gut? Vier Mannen. Mit  
*The warning was good? Four Vassals. With*

Ver-gal-test du Mime? *+*  
*Got Mi-me his payment?*

**SIEGE.**

tödt - li - chem Tranke trat er zu mir; bang und stotternd gestander mir Bö - ses:  
mur - der - ous drink he came to my side; shy and shaking, he told me his false-ness:

No-thing streckted den Strolch!  
Nothung paid him his wage!

(grell lachend.)  
(laughing harshly)

(Er lässt ein Trinkhorn neu füllen und  
träufelt den Saft eines Krautes hinein.)  
(He has another drinkhorn filled and  
drops the juice of a herb into it.)

**HAG.**

Was nicht er geschmiedet schmeckte doch Mi-me!  
He forged not the sword yet soon did he feel it!

Ein anderer Manne.  
Another Vassal.

Ein Manne.  
One Vassal.

Was wies das Vög-lein dich  
What more didst hear from the

Was wies das Vög-lein dich wie-der?  
What more didst hear from the wood-bird?

dolce

**HAG.**

Trink' erst, Held, aus mei - nem Horn: ich würz-te dir  
Drink first, he - ro, from my horn: I mixed thee a

wie-der?  
wood-bird?

*più p*

HAG.

(Er reicht  
(He offers

hold den Trank, die Er in ne-rung hell dir zu wecken,  
no - - - ble draught, that its ma - gic may wake thy re-membrance,

The first system of the musical score for Act III of Wagner's Götterdämmerung. It features a vocal line for Hagen (HAG.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'hold' followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamic markings include 'pp' (pianissimo) and 'ppp' (pianissimissimo). The system concludes with the instruction 'u.c.' (una corda).

Siegfried das Horn.)  
Siegfried the horn.)

(Siegfried blickt gedankenvoll in das Horn, und trinkt dann langsam.)  
(Siegfried looks thoughtfully into the horn and then drinks slowly.)

dass Fernes nicht dir ent - fal-le!  
and old times may not es - cape thee!

(allmählich immer etwas mehr zurückhaltend.)

The second system of the musical score. It continues the vocal line for Siegfried and the piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour with some trills. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include 'pp' and 'ppp'. The system ends with a 'P.' (piano) marking and a '+' sign.

SIEGF.

In Leid zu den Wi - pfel lauscht ich hin -  
In gries to the branches gazed I a -

The third system of the musical score. It features the vocal line for Siegfried (SIEGF.) and the piano accompaniment. The vocal line is more melodic and expressive. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns. Dynamic markings include 'pp' and 'più p' (più piano). The system ends with a 'P. +' marking.

auf;  
loft;

da sass es noch und  
there still he sat and

*p stacc.*

The fourth system of the musical score. It features the vocal line for Siegfried and the piano accompaniment. The vocal line continues the previous phrase. The piano accompaniment is marked 'p stacc.' (piano staccato) and consists of a series of sixteenth-note chords. The system ends with a 'P.' marking.

## SIEGF.

sang: —  
sang: —*più p*

P.

„Heil Siegfried er-schlug nun den schlimmen Zwerg!  
„Heil Siegfried hath struck down the e - vil dwarf!Jetzt wüsst'ich ihm  
Now know I for*pp**sf**p*

P.

*sempre P.*noch das herr-lich-ste Weib;  
him a glor-i-ous bride:auf ho - hem  
on rock - yFel - sen sie schläft,  
fast - ness she sleeps,*più p**pp*Feu - er um-brennt ih-ren Saal:  
guard - ed by fire is her home:durch - schritt er die Brunst,  
who fight - eth the flames,*poco f* *p*

**SIEGF.**

weckt er die Braut,—  
wa-kens the maid,

Brünn - hil - de—  
Brünn - hil - de—

*poco f*

*p*

— wä - re dann sein!  
— wins for his own!

**HAG.**

Und folg - test du des  
The wood-birds coun-sel

Vög - lein's Rathe?  
didst thou follow?

*cresc. -*

*marcato*

*poco f*

*p*

*cresc. -*

**SIEGF.**

(Gunther hört mit immer grösserem Erstaunen zu.)  
(Gunther listens with increasing astonishment.)

Rasch ohne Zö - gern zog ich nun aus:—  
Straight, without pause I hied me a - way:—

*fp*

*cresc.*

*p*

Bis den  
till the

feu -  
flam -

- ri - gen Fels  
- ing fell

ich  
I

traf:—  
reached

*p*

*p*

*p*

**SIEGF.**

*etwas beschleunigend.*

die Lo - he durch - schritt ich,  
I passed through its fire,

*cresc. -*

*f* *p* *f* *p*

P. + P. + P. + P. +

(in immer grössere Versückung gerathend.)  
(sinking more and more into a state of ecstasy.)

und fand zum Lohn —  
and found for prize

*Immer etwas mehr zurückhaltend.*

*f* *ff* *dim.*

P. + P. + P. + P.

schla - - - fend  
sleep - - - ing,

*p* *più p*

P. + P. + P.

ein won - ni - ges Weib  
a wo - - man fair,

Gemächlich im Zeitmass.

*pp dolce espressivo*

P. + P. + P.



**SIEGF.**

in all lich - ter Waf - fen Ge - wand.  
all clad in glit - ter - ing mail.

*p*

*pp*

*P.* *P.* *P.* *P.*

Den Helm löst' ich der herr-lichen Maid; mein Kuss er - weck - te sie  
The helm I loosed from the glor-i-ous maid, my kiss a - - woke her from

*fp* *p* *p* *fp* *cresc.*

*P.* *P.* *P.* *P.*

kühn: oh!  
sleep: ah,

Wie mich brünn-stigda um - schlang der  
then like flames of fire en - fold-ed me

*f* *p* *cresc.*

*P.*

(Zwei Raben fliegen aus einem Busche auf,  
kreisen über Siegfried, und fliegend dann,  
Two ravens fly up out of a bush, circle  
over Siegfried and then fly away

schö - nen Brünnhil - de Arm!  
beau - teous Brünnhil - de's arms!  
(in höchstem Schrecken aufspringend.)  
(springing up in greatest dismay.)

**GUNTH.**

Was hör' ich!  
What saith he?

Lebhaft.

*f* *dim.* *più p* *ff*

*P.*

dem Rheine zu davon.)  
towards the Rhine.)

HAG.

Erräth'st du auch die-ser Ra - ben Geraun'?

Those ra - vens' speech / canst thou read it a - right?

(Siegfried fährt heftig auf, und blickt, Hagen den Rücken zukehrend, den Raben nach.)

SIEGF. (Siegfried stands up suddenly and, turning his back to Hagen, looks after the ravens.)

(Hagen stösst seinen Speer in Siegfried's Rücken.)  
(Hagen thrusts his spear into Siegfried's back.)

HAG.

Ra - che rie - then sie mir!

Vengeance is their de - cree!

(Siegfried schwingt mit beiden Händen seinen Schild hoch empor, um ihn nach Hagen zu werfen; die Kraft verlässt ihn; der Schild entsinkt ihm rückwärts; er selbst stürzt über dem Schilde zusammen.)

(Gunther und die Mannen stürzen sich über Hagen.)  
(Gunther and the Vassals rush towards Hagen.)

(Siegfried swings his shield on high with both hands, as tho' to throw it upon Hagen; his force fails him; the shield falls backwards and he himself falls down on the shield.)

4 Mannen (welche vergebens Hagen zurückzuhalten versucht.)  
4 Vassals (who have in vain tried to hold Hagen back.)

2 andere Mannen.  
2 other Vassals.

Mässig langsam.

Hagen, was thust du?  
Hagen, what dost thou?

etwas nachlassend.

Was thatetest du?  
What deed is that?

GUNTHER.

HAG.

Hagen, was tha - thest du?  
Hagen, what deed is that?

Mein - - eid  
False - - hood's

(Hagen wendet sich ruhig zur Seite ab, und verliert sich dann über der Höhe, wo man ihn langsam durch die anbrechende Dämmerung von  
(Hagen turns quietly away and then is seen through the gathering twilight slowly moving up the height, over which he disappears.)

rächt' ich!  
payment!

(Gunther beugt sich, schmerzzergriffen, zu Siegfried's Seite nieder. —  
Die Mannen umstehen theilnahmvoll den Sterbenden.)  
(Gunther bends down, stricken with grief, at Siegfried's side. —  
The Vassals stand round the dying man filled with sympathy.)

dannen schreiten sieht.)  
pears.)

Sehr langsam

(Siegfried, von zwei Mannen  
sitzend erhalten, schlägt die  
Augen glanzvoll auf.)  
(Siegfried, held by two Vassals  
in a sitting position, opens his eyes.)

SIEGF.

Brünnhil - - de!  
Brünnhil - - de!  
und feierlich.

**SIEGF.**

Hei - li - ge Braut!  
Ho - li - est bride!

*f* *pp* *mf* *dim.* *p*

P. +

Wach'  
A - - -

auf! — Off-ne dein An-ge!  
- wake! — Lift up thine eye-lids!

*tr* *rall.* *più p* *pp* *p* *p* *p*

P. + P. + P. + P.

Wer verschloss dich  
Who hath locked thee

*cresc.* *f* *dim.* *p* *più p*

wie - der in Schlaf?  
once more in sleep?

Wer band dich in Schlum - mer so bang?  
Who bound thee in slum - ber so fast?

Der  
Thy

*pp* *più pp*

P. +

**SIEGF.**

We - eker kam:—  
wak'- ner came:—

er küsst dich wach,—  
he kissed thee a-wake,—

*pp* *P.*

und a - ber  
a - gain now

der Braut  
the bride's

bricht  
bonds

er die  
hath he

*mf* *pp* *P.*

Ban - de:—  
bro - ken:—

*mf* *pp* *cresc.* *P.*

da lacht ihm Brunn - hil - de's Lust.—  
now laughs to him Brunn - hild's de - light.—

*mf* *pp* *P.*

SIEGF.

Ach!  
Ah!

Die-ses  
those

*ff* *dim.* *p*

P.

Au - ge - e - wig nun of-fen! Ach, die-ses  
eyes e - ver now o-pen! Ah, what en-

*espressivo* *più p.* *pp*

P.

A - them's won - ni-ges We-hen! Süs - ses Ver-ge-hen-  
chant-ment waft - eth her breathing! Bliss - ful sur-ren-der,  
Das Zeitmass immer etwas zurückhaltend.

*pp* *pp* *pp* *sempre più p*

P.

se - li-ges Grau-en! Brün-n-hild'  
sweet are thy ter-rors! Brün-n-hild'

*pp* *pp* *pp*

P.

(Er sinkt zurück und stirbt. — Regungslose Trauer der Umstehenden.)  
(He sinks back and dies. — The rest stand round him in sorrow without moving.)

**SIEGF.**  
bie-tet mir Gruss!  
greeteth me - there!

*pp*

(Die Nacht ist hereingebrochen. — Auf die stumme Ermahnung Gunther's erheben  
(Night has come. — At Gunther's mute command the Vassals raise Siegfried's

*espressivo*  
*p*

*pp*

Mannen Siegfried's Leiche, und geleiten sie, mit dem Folgenden, in feierlichem Zuge über die Felsenhöhe langsam von dannen.)  
corpse and during the following, carry it away in a solemn procession over the height.)

*zurückhaltend.*

*più p -*

*cresc. -*

Feierlich.

*ff*

*dim. -*

P. + P. + P. +

*p*

*cresc.*

*molto cresc.*

P. + P. + P. + P. +

*ff*  
*dim.*  
P.  
P.

(Der Mond bricht durch die Wolken, und beleuchtet immer heller den die Berghöhe erreichenden Trauerzug.)  
(The moon breaks through the clouds and lights up the funeral procession more and more brightly as it reaches the height)  
*espressivo* *molto espress.*

*pp*  
*più p*  
*pp*  
P.  
P.  
P.  
P.  
P.

(Aus dem  
Mist have

*cresc.*  
*poco f*  
*dim.*  
*più p*  
P.  
P.  
P.

Rheine sind Nebel aufgestiegen, und erfüllen allmählich die ganze Bühne, auf welcher der Trauerzug bereits unsichtbar geworden  
arisen from the Rhine and gradually fill the whole stage, where the funeral procession has become invisible: they come

*pp*  
*espressivo*  
*poco cresc.*  
P.  
P.  
P.

ist, so dass diese, während des Zwischenspieles, gänzlich verhüllt bleibt.)  
quite to the front, so that the whole stage remains hidden during the musical interlude.)

*più cresc.*  
P.  
P.  
P.



*f* *sempre più f* *molto cresc.* *ff* *12* *10* *5* *1 5* *P.* *P. + P.* *+*

*marcato* *dim.* *P.* *P. + P.* *+*

*p* *cresc.* *p* *P.* *+* *7* *7*

*cresc.* *ff* *12* *P.* *+*

*marcato* *dim.* *P.* *+*

*p* *cresc.* *f* *p* *P.* *+*